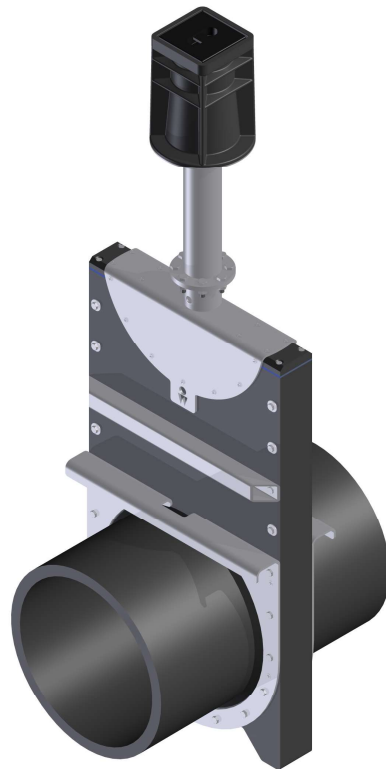
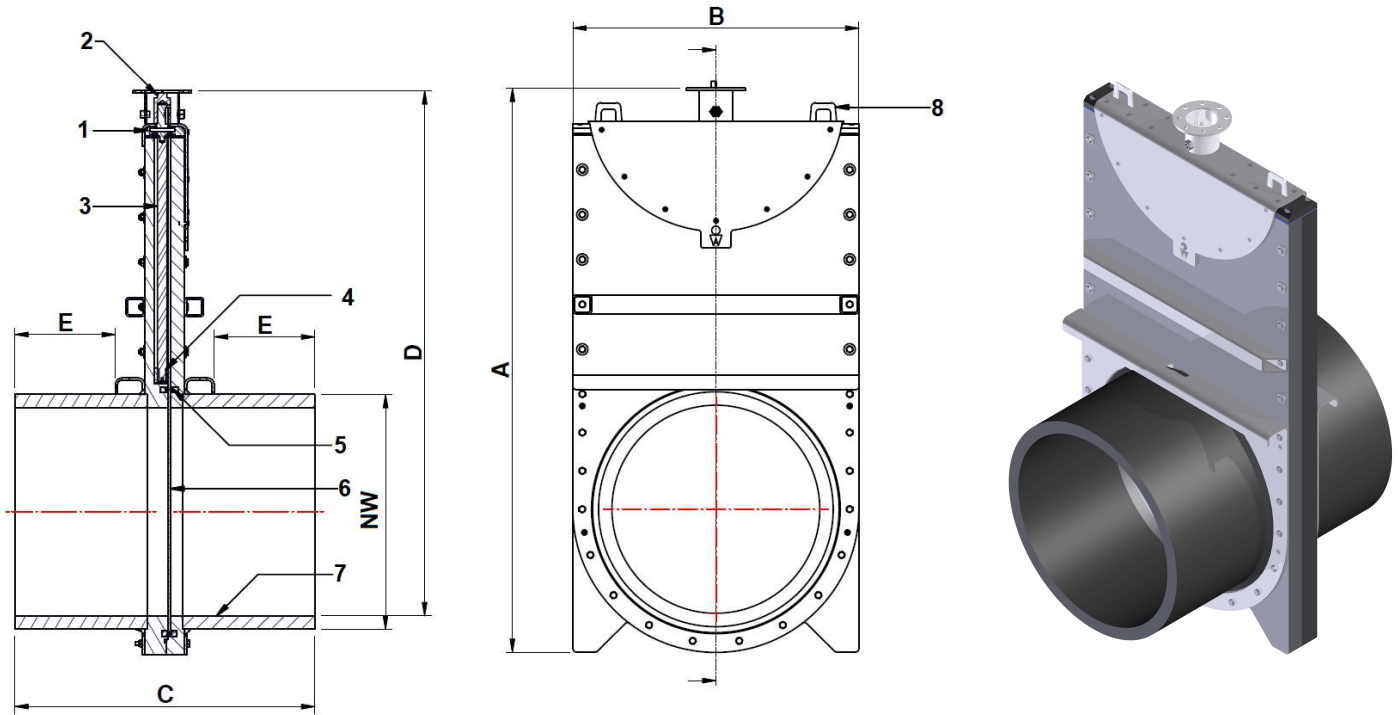




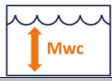
KLSA | Manual inline penstock with spindle up to 10 mWC
Handbediende leidingafsluiter met spindel tot 10 mWK
Vanne en ligne avec tige jusqu'à 10 mCE
Manueller Rohrspindelschieber bis 10 mWS



Where water flows, KWT controls
Since 1988





Type	NW	A	B	C	D	E	Partnr		 KG	
KLSA-R-P 110	110	443	220	380	388	85	272Z0110.A	20	13	10
KLSA-R-P 125	125	473	235	400	418	94	272Z0125.A	39	14	10
KLSA-R-P 160	160	541	270	440	476	114	272Z0160.A	39	18	10
KLSA-R-P 200	200	619	310	440	564	114	272Z0200.A	39	23	10
KLSA-R-P 250	250	715	360	470	660	129	272Z0250.A	48	31	10
KLSA-R-P 315	315	841	425	480	786	134	272Z0315.A	58	42	10
KLSA-R-P 400	400	1006	510	610	951	199	272Z0400.A	73	67	10
KLSA-R-P 500	500	1200	610	640	1145	214	272Z0500.A	89	95	10



Parts discription

- 1 Operating point
- 2 Bearing fixture
- 3 Spindle
- 4 Spindle nut
- 5 Seal
- 6 Sliding plate
- 7 Tube (drain connection)
- 8 Lifting point¹



Onderdelen omschrijving

- 1 Bedienpunt
- 2 Lagerblok
- 3 Draadspindel
- 4 Draadblok
- 5 Afdichtrubber
- 6 Schuifplaat
- 7 Duiker verbinding
- 8 Hijspunt¹



Descriptif des pièces

- 1 Point de commande
- 2 Bloc de roulement
- 3 Tige (non-montante)
- 4 Écrou
- 5 Joint de lèvres (étanchéité)
- 6 Pelle glissante
- 7 Ponceau
- 8 Anneau de levage¹



Teilebeschreibung

- 1 Bedienungspunkt
- 2 Lagerblock
- 3 Spindel
- 4 Gewindeblok
- 5 Gummidichtung
- 6 Schieberplatte
- 7 Rohrverbindung
- 8 Hebepunkt¹

¹ The models 110 and 125 do not have lifting points on the frame – ¹ De modellen 110 en 125 hebben geen hijspunten op het frame

¹ Les modèles 110 et 125 n'ont pas de points de levage sur le châssis – ¹ Die Modelle 110 und 125 haben keine Hebepunkte am Rahmen

EN – Materials

Guidance profile	HDPE
Weirplate	St. steel 316L
Housing / cover	HDPE
Reinforcement for cover	St. steel 316L
Seal	EPDM
Seal fixture	HDPE
Fixing kit	Not included
Bolts and nuts	St. steel A4-70

NL - Materiaal

Geleidingsprofiel	HDPE
Schuifplaat	RVS 316L
Behuizing	HDPE
Versteving behuizing	RVS 316L
Afdichting	EPDM
Bevestiging afdichting	HDPE
Bevestigingsmateriaal	Niet inbegrepen
Bouten en moeren	RVS A4-70

Product features

Operations	Manually with T-crank or handwheel
Open	Turn left
Close	Turn right
Driving mechanism	Spindle
Expected life span	15 years
Maximum pressure	10 Meter water column (mWC)
Leakage rate	DIN 19569-4 : 1995-02 Class 4
Intended use	Water – Gravity fall
Positions	Adjustable in every position
Maintenance	See maintenance manual
Strength calculation method	KWT standard

Producteigenschappen

Bediening	Handbediend met T-sleutel of handwiel
Openen	Linksom draaien
Sluiten	Rechtsom draaien
Aandrijving	Spindel
Verwachte levensduur	15 jaar
Maximale druk	10 Meter water kolom (mWK)
Lekgraad	DIN 19569-4 : 1995-02 Klasse 4
Beoogd gebruik	Water - vrij verval
Standen	Regelbaar in elke positie
Onderhoud	Zie onderhoudshandleiding
Sterktecalculatie	KWT standaard

FR - Matériaux

Glissières	PEHD
Plaque coulissante / Pelle	Inox 316L
Cadre	PEHD
Boîtier	Inox 316L
Joint d'étanchéité	EPDM
Dispositif de joint	PEHD
Matériaux de fixation	Pas inclus
Boulons et écrous	Inox A4-70

DE- Material

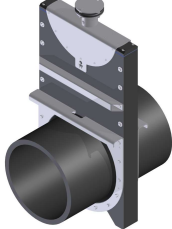
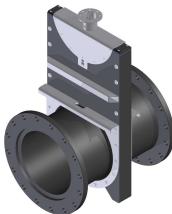
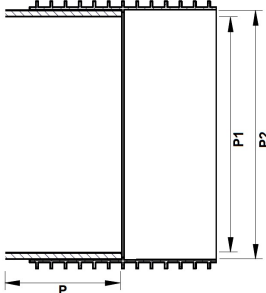
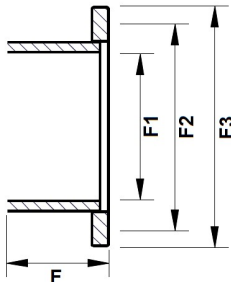
Führungsprofil	HDPE
Schieberplatte	WSt 1.4404
Gehäuse	HDPE
Gehäuseaussteifung	WSt 1.4404
Gummidichtung	EPDM
Dichtungsbefestigung	HDPE
Befestigungsmaterial	Nicht inbegriffen
Schrauben und Nüsse	WSt. V4A-70

Caractéristiques du produit

Opération	Manuelle avec clé fontainier ou volant
Ouvrir	Tourner à gauche
Fermer	Tourner à droite
Traction	Tige filetée
Durée de vie prévue	15 ans
Pression de service	10 mètres de colonne d'eau (mCE)
Taux de fuite	DIN 19569-4 : 1995-02 tableau 3
Utilisation conforme	Eaux – gravitationnel
Positions	Ouverture réglable
Entretien	Voyez le manuel d'entretien
Méthode de calcul de la force	Norme standard de KWT

Produktmerkmale

Bedienung	Manuell mit T-Schlüssel oder Handrad
Aufdrehen	Links drehen
Herunter	Rechts drehen
Antrieb	Spindel
Erwartete Lebensdauer	15 Jahre
Maximaler Wasserdruck	10 Meter Wassersäule (mWS)
Leckrate	DIN 19569-4 : 1995-02 Klasse 3
Verwendungszweck	Wasser – freier Fall
Positionen	Stufenlos einstellbar
Wartung	Siehe Wartungshandbuch
Methode zur Festigkeitsberechnung	Standard-KWT

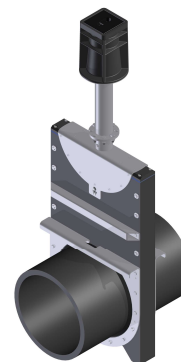
Standard / standaard / standard / Standard	Optional connection flange PN10
	
	

KLSA Inline penstock – Leidingafsluiter – Vanne en ligne - Rohrspindelschieber

EN - The **KLSA** Inline penstock from KWT is a very durable option and is designed to be placed in between of 2 connecting pipes. It can be used for surface-, sewage- and industrial water due to the HDPE and stainless steel combination, and is designed to segment your piping system, for example to seal a segment off in case of a spillage. Because of the non-rising stem, it is possible to install this penstock straight into the ground¹, with the only visible above ground part being a culvert box for operating the penstock. The penstock is heavy duty and can handle up to 10 meters of water column (mWC), but can also come in very handy in low-pressure situations, like blocking drains on parkings or truck terminals! You mount this product between the pipelines either with a PVC adapter or with the optional flange. Between the (underground) penstock and the culvert box, we can provide additional spindle extensions in HDPE or stainless steel².

¹Please note that even though the yearly maintenance of the penstock is only operating it once up and down, for long-term maintenance it can be necessary to access the penstock!

²For the stainless steel option, we need the exact measurement from the pipeline to the ground level, this size is not adjustable.



NL - De KWT KLSA leidingafsluiter is een zeer duurzame oplossing die geplaatst kan worden tussen 2 leidingen in. Dit product is ontworpen om toe te passen in zowel oppervlakte-, riool-, als industriële waters door het gebruik van HDPE en roestvrijstaal als basismaterialen en is ontwikkeld om een leidingstelsel te kunnen compartimenteren. Dit bijvoorbeeld voor het afsluiten van een segment bij het ontstaan van een lekkage. Door de niet-stijgende draadspindel is het bovendien mogelijk om deze afsluiter in volle grond te monteren¹. De montage kan bovendien zodanig beperkt worden voor wat betreft de zichtbaarheid zodat dat er enkel een spindelpot zichtbaar is boven de grond om het product van hieruit te bedienen. Deze afsluiter is geschikt voor hoge prestaties en kan tot en met 10 mWK aan waterdruk verdragen maar kan natuurlijk ook toegepast worden in lagere druksituaties zoals drainages op parkings of truckterminals. Het product dient gemonteerd te worden met behulp van moffen, door elektrolassing of via de optionele flensverbinding. Voor connecties tussen de afsluiter en het straatniveau mogelijk te maken kunnen deze producten indien nodig ook voorzien worden van spindelverlengingen in HDPE of RVS².

¹Weet, dat desondanks dat het jaarlijks onderhoud slechts inhoudt dat de afsluiter eens geopend en gesloten dient te worden, het voor lange termijn onderhoud nodig kan zijn om toegang te hebben tot de afsluiter.

²Voor de roestvrij stalen optie, hebben wij exacte maten nodig van de pijplijn tot aan het bedienniveau, deze maat is achteraf namelijk niet meer aanpasbaar.

FR - La vanne en ligne, la KWT KLSA, est une solution très durable qui peut être placée entre 2 conduits. Ce produit peut être appliqué dans les eaux usées, eaux de surface et les eaux industrielles grâce à l'utilisation de PEHD et d'acier inoxydable comme matériaux de base et a été développé pour compartimenter un système de tuyauterie. Ceci permet par exemple de fermer un partie spécifique en cas de fuite. La tige non montante permet également d'installer cette vanne en plein terre. Le montage peut également être limité en termes de visibilité, de sorte qu'un seul pot de rue soit visible au-dessus du sol pour faire fonctionner le produit à partir d'ici. Cette vanne est adaptée aux performances élevées et peut supporter jusqu'à 10 mCE de pression d'eau, mais peut bien sûr également être utilisée dans des situations de pression plus faible, telles que le drainage des parkings ou des terminaux de camions. Le produit doit être monté à l'aide de manchons, par électrofusion ou, en option, avec raccord à bride. Pour permettre les connexions entre la vanne et le niveau de la rue, ces produits peuvent également être équipés de rallonges de tige si nécessaire en acier inoxydable et PEHD.

¹Veillez noter que même si l'entretien annuel de la conduite ne consiste qu'à la faire fonctionner une fois de haut en bas, pour une maintenance à long terme il peut être nécessaire d'accéder à la conduite!

²Pour l'option inox, nous avons besoin de la mesure exacte depuis le conduit jusqu'au niveau de commande, cette taille n'est pas réglable.

DE - Der KWT KLSA-Rohrschieber ist eine äußerst robuste Lösung, die zwischen 2 Rohren eingesetzt werden kann. Dieses Produkt ist sowohl für den Einsatz in Oberflächenabwässern als auch in Industriegewässern unter Verwendung von HDPE und Edelstahl als Basismaterialien konzipiert und dient zur Abschottung eines Rohrsystems. So kann z.B. bei einer Leckage ein Abschnitt abgedichtet werden. Die nichtsteigende Gewindespindel ermöglicht auch die Montage im freien Gelände¹. Außerdem kann die Montage in Bezug auf die Sichtbarkeit eingeschränkt werden, so dass nur die Straßenabdeckung am Boden sichtbar ist, um das Produkt von hier aus zu bedienen. Dieses Ventil ist für hohe Leistungen geeignet und hält einem Wasserdruck von bis zu 10 mWS stand, kann aber natürlich auch in Situationen mit geringerem Druck, wie z.B. bei Abflüssen auf Parkplätzen oder LKW-Terminals, eingesetzt werden. Das Produkt kann mit Kupplungen, durch Elektroschweißen oder über den optionalen Flanschanschluss montiert werden. Um Verbindungen zwischen dem Ventil und der Straßenebene zu ermöglichen, können diese Produkte bei Bedarf auch mit Spindelverlängerungen aus HDPE oder Edelstahl ausgestattet werden².

¹Bitte beachten Sie, dass die jährliche Wartung zwar nur ein einmaliges Öffnen und Schließen des Ventils erfordert, eine langfristige Wartung jedoch den Zugang zum Ventil erfordern kann.

²Für die Edelstahlvariante benötigen wir das genaue Maß von der Rohrleitung bis zur Bedienebene, da dieses Maß nicht nachträglich angepasst werden kann.

 EN - Options

Mounting	PN10 Flange
	Flexible seal joint
Operation	Culvert box
	Stainless steel extension – fixed length
	HDPE extension – adjustable length
	Auma actuator, when mounted in well ³ Up to usage class KGK-1

 NL - Opties

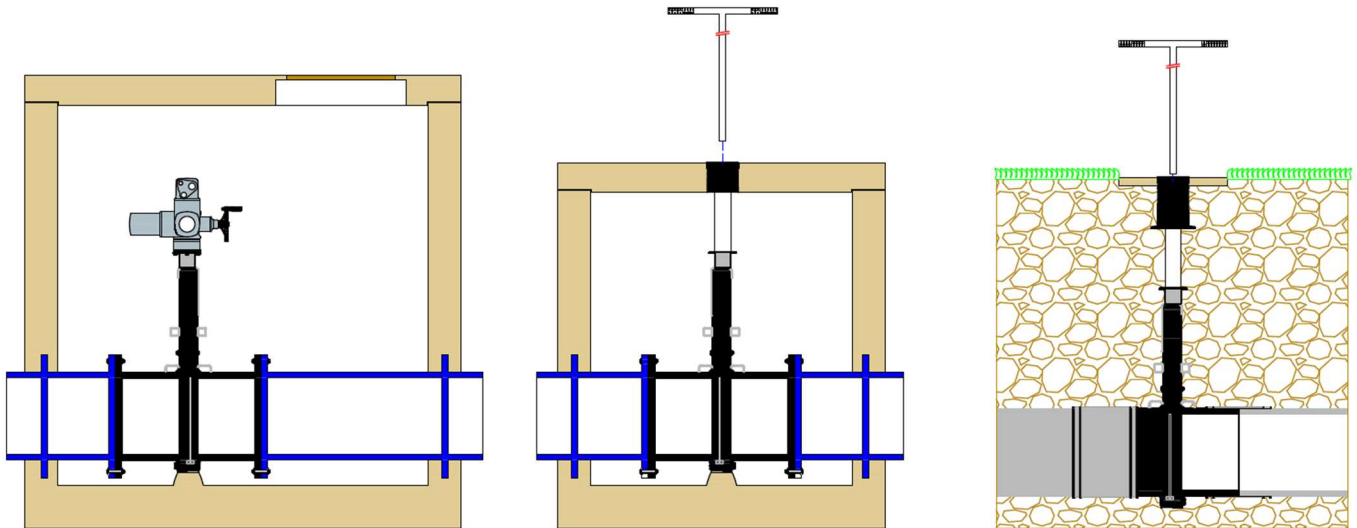
Bevestiging	PN10 Flens
	Flexibele buisadapters
Bediening	Straatpot
	RVS spindelverlenging – vaste lengte
	HDPE spindelverlenging – instelbare lengte
	Auma aandrijving, afsluiter gemonteerd in put ³ Tot gebruikersklasse KGK-1

 FR - Choix

Fixation	Bride PN10
	Joint flexible
Commande	Pot de rue
	Rallonges en acier inox - longueur fixe
	Rallonges en HDPE - longueur réglable
	Actuateur Auma, quand fixé dans un puits ³ Jusqu'à classe d'utilisation KGK-1

 DE- Optionen

Befestigung	PN10 Flansch
	Flexible Kupplungsverbindung
Bedienung	Straßenabdeckung
	Spindelverlängerung aus Edelstahl - fix
	Spindelverlängerung aus HDPE, variabel
	Auma Antrieb, bei Montage in Schacht ³ bis Benutzungsstufe KGK-1



³KLSA mounted in concrete well, with flange connection (configuration advice)

³KLSA gemonteerd in een betonnen put, voorzien van flens aansluiting (advies opstelling)

³KLSA montée dans un puits en béton, avec raccords brides (conseils de configuration)

³KLSA im Betonschacht montiert, mit Flanschverbindung (Einbauempfehlung)

KWT Waterbeheersing B.V.

KWT Milieu bv



Member of BERGSCHENHOEK GROEP



Wentelploeg 42
8256 SN Biddinghuizen
The Netherlands

T +31 (0)321 33 55 66
E salessupport@kwt.nl
I www.kwtwaterbeheersing.nl



Merksplassesteenweg 95/3
2310 Rijkevorsel
Belgium

T +32(0)3 309 06 57
E salessupport@kwtmilieu.be
I www.kwtmilieu.be